



**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**  
**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
 TELEPHONE: 703-998-7850

**POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM**  
 (Two Copies)

IV # \_\_\_\_\_

VEWL.# \_\_\_\_\_

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM ĐÔ CÔNG THÀNH  
 Last Middle First

Current Address 0360 / D TÔ 5, XÃ UYÊN HƯNG, HUYỆN TÂN UYÊN, TỈNH SÔNG BÈ

Date of Birth 2 JULY 1949 Place of Birth VIETNAM

2. TIME SPENT IN A RE-EDUCATION CAMP Dates: From JUNE 1975 To 15 APR 1978

Length (Number of Years in Camp): 2 YEARS 10 MONTHS

3. SPONSOR'S NAME: ĐOÀN BACH TUYẾT  
 Name

\_\_\_\_\_  
 Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>ĐOÀN BACH TUYẾT</u>	<u>SISTER IN LAW</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : ĐỖ CÔNG THÀNH  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
ĐOÀN THỊ BẠCH JẾN	21 SEP 1953	WIFE
ĐỖ CÔNG TOÀN	19 SEP 1980	SON
ĐỖ CÔNG THỊNH	23 OCT 1982	SON

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

5. ADDITIONAL INFORMATION :



**HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM**  
**FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION**

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
 TELEPHONE: 703-998-7850

**POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM**  
**(Two Copies)**

IV # \_\_\_\_\_

VEWL.# \_\_\_\_\_

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM ĐỖ CÔNG THÀNH  
 Last Middle First

Current Address 0360 / D TỐ S, XÃ UYÊN HƯNG, HUYỆN TÂN UYÊN, TỈNH SÔNG BÈ

Date of Birth 02 JULY 1949 Place of Birth VIETNAM

2. TIME SPENT IN A RE-EDUCATION CAMP Dates: From JUNE 1975 To 15 APR 1978

Lenght (Number of Years in Camp): 2 YEARS 10 MONTHS

3. SPONSOR'S NAME: ĐOÀN BẠCH TUYẾT  
 Name

\_\_\_\_\_  
 Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>ĐOÀN BẠCH TUYẾT</u>	<u>SISTER IN-LAW</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : ĐỖ CÔNG THÀNH  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
ĐOÀN THỊ BẠCH HẸN	21 SEP 1953	WIFE
ĐỖ CÔNG TOÀN	19 SEP 1980	SON
ĐỖ CÔNG THỊNH	23 OCT 1982	SON

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)  
 MAU DON VE LY-LICH  
 \*\*\*\*\*

NAME (Ten Tu-nhan) : ĐỒ CÔNG THÀNH  
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : JULY 02 1949  
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): ~~MALE~~ MALE Female (Nu): \_\_\_\_\_

MARITAL STATUS Single (Doc than): \_\_\_\_\_ Married (Co lap gia dinh): ✓  
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 0360/D TÔ S, xã UYÊN HƯNG, huyện TÂN UYÊN  
 (Dia chi tai Viet-Nam) TỈNH SÔNG BÈ

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) ✓ No (Khong) \_\_\_\_\_  
 If Yes (Neu co): From (Tu): JUNE 1975 To (Den): 15 APR 1978

PLACE OF RE-EDUCATION: PHÚ LỢI, LONG GIÀO - TỈNH HÚC MÔN  
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): LIEUTENANT VIETNAM ARMY

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): N/A

VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): TRUNG ÚY Phó chỉ huy trưởng Phụ Mỹ, Hòa Long  
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): 10/74 TB 4/75  
 Date (nam): \_\_\_\_\_

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): ✓  
 IV Number (So ho so): \_\_\_\_\_  
 No (Khong): \_\_\_\_\_

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 03  
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi t

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 0360/D TÔ S, xã UYÊN HƯNG,  
huyện TÂN UYÊN, TỈNH SÔNG BÈ

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro)  
ĐOÀN BẠCH TUYẾT

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): ✓ No (Khong): \_\_\_\_\_

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): SISTER IN LAW

NAME & SIGNATURE: Tyrelbach Doan  
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT  
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) ĐOÀN BẠCH TUYẾT  
(805) 834-5860

DATE: 08 06 1988  
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : ĐỖ CÔNG THÀNH  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP PR.
ĐOÀN THỊ BẠCH JÊN	21 SEP 1953	WIFE
ĐỖ CÔNG THINH	19 SEP 1980	SON
ĐỖ CÔNG TOÀN	23 OCT 1982	SON

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---



---

6. ADDITIONAL INFORMATION :

INTAKE FORM (Two Copies)  
 MAU DON VE LY-LICH  
 \*\*\*\*\*

NAME (Ten Tu-nhan) : ĐỖ CÔNG THÀNH  
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : JULY 02 1949  
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam):  Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than):  Married (Co lap gia dinh):   
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 0360/D TÔ 5, xã UYÊN HƯNG, huyện TÂN UYÊN  
 (Dia chi tai Viet-Nam) TỈNH SÔNG BÈ

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co)  No (Khong)   
 If Yes (Neu co): From (Tu): JUNE 1975 To (Den): 15 APR 1978

PLACE OF RE-EDUCATION: TRẠI 10 PHƯỚC, T. II LONG GIANG, T. 6 HỒ CHÍ MINH  
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): LIEUTENANT VIET NAM ARMY

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): N/A  
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): TRUNG LUY PHAN CHI KHU TRƯỞNG PHỤ MỸ HỒ LONG  
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): 10/1974 to 4/1975  
 Date (nam): \_\_\_\_\_

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co):   
 IV Number (So ho so): \_\_\_\_\_  
 No (Khong):

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguai di theo): 03  
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi t

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 0360/D TÔ 5, xã UYÊN HƯNG  
huyện TÂN UYÊN, TỈNH SÔNG BÈ

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguai Bao tro)  
ĐOÀN BẠCH TUYẾT

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co):  No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): SISTER IN LAW

NAME & SIGNATURE: Tyebachdoan ĐOÀN BẠCH TUYẾT  
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT  
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguai dien don nay)

DATE: 08 06 1988  
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : ĐỖ CÔNG THÀNH  
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP PA.
ĐOÀN THỊ BẠCH YẾN	21 SEP 1953	WIFE
ĐỖ CÔNG THỊNH	19 SEP 1980	SON
ĐỖ CÔNG TOÀN	23 OCT 1982	SON

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---



---

6. ADDITIONAL INFORMATION :

BỘ QUỐC PHÒNG  
Cục Quân Pháp

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

số: 3.427-QĐ.

## GIẤY RA TRẠI

Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ nước Cộng hòa xã hội chủ nghĩa Việt Nam về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung cải tạo.

Căn cứ thông tư Liên-Bộ Quốc phòng - Nội vụ số 07-TTLB ngày 29-12-1977 về việc thực hiện chỉ thị số 316/TTg ngày 22-08-1977 của Thủ tướng Chính phủ.

Thực hiện quyết định số 65 - QĐ ngày 30-03-1978 của Bộ trưởng Bộ Nội vụ.

## CẤP GIẤY RA TRẠI

Họ và tên: ĐỖ CÔNG THÀNH 7790-119 TC

Ngày, tháng, năm sinh: 1949

Quê quán: Sài Gòn

Trú quán: 113 Khu 2, Bình Hưng, Uyên Hưng, Tân Uyên, S.B

Số lính, cấp bậc, chức vụ trong bộ máy chính quyền, quân sự và các tổ chức chính trị phản động của chế độ cũ: 60/140.980-Trung úy

Phân chi khu trưởng, phân chi khu Long Lân Phước Tuy

- Khi về, phải trực tiếp trình ngay giấy này với Ủy Ban Nhân dân và công an xã, Phường: Uyên Hưng thuộc Huyện,

Quận: Tân Uyên Tỉnh, Thành phố: Sông Bé

và phải tuân theo các quy định của Ủy Ban Nhân dân Tỉnh, Thành phố về việc quản chế, về nơi cư trú và các mặt quản lý khác:

- Thời hạn quản chế: Sáu tháng

- Thời hạn đi đường: \_\_\_\_\_ ngày (kể từ ngày ký giấy ra trại).

- Tiền và lương thu đi đường đã cấp: \_\_\_\_\_

Công An Xã Uyên Hưng  
Chứng nhận cho công thành  
Cố Đán Công An Xã Uyên Hưng  
Ngày 19/04/1978  
THI TRẦN  
TÂN UYÊN

Ngày 19 tháng 04 năm 1978

BỘ QUỐC PHÒNG 700

